GB IE

MINI TOOL KIT

Operation and safety notes

FI

PIENI TYÖKALUSARJA

Käyttö- ja turvaohjeet

SE

MINIVERKTYGSSATS

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

DK

MINI VÆRKTØJSSÆT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

SI

MINI KOMPLET ORODJA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

DE AT CH

MINI-WERKZEUGSATZ

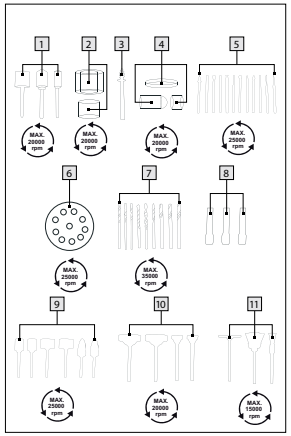
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

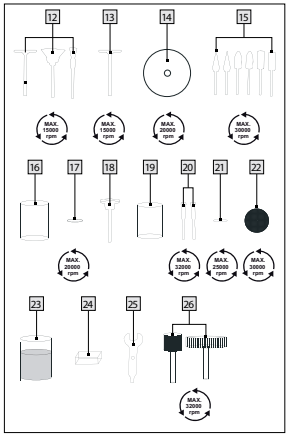
GB

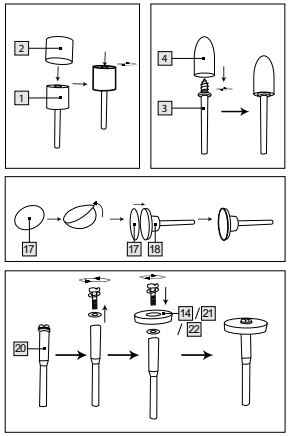
IE

SI

Z31040







Mini Tool Kit

Introduction

The instructions for use are to be considered as part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. If you pass the product on to third parties, please give them all of the documentation as well.

Intended use

The product is not intended to be used for commercial purposes.

Description of parts and features

3 x Sanding drum 1
- 1 x ø 12mm, 1 x ø 9mm, 1 x ø 6mm

52 x Sanding band 2
- 18 x ø 12 x 12mm = 9 x grade: 80, 9 x grade:120
- 18 x ø 6 x 12mm = 9 x grade: 80, 9 x grade: 120
- 16 x ø 9 x 12mm = 8 x grade: 80, 8 x grade: 120

1 x Arbor for felt disc 3
9 x Felt disc 4
- 2 x ø 25mm, 6 x ø 12mm, 1 x ø 9mm

12 x Diamond cutter 5
- 1 x Diamond cutter, cylinder (ø 3 x 10mm)
- 2 x Diamond cutters, cylinder (ø 2 x 10mm)
- 1 x Diamond cutter, cylindrical knob (ø 3 x 10mm)
- 2 x Diamond cutters, ball (1 x ø 4mm, 1 x ø 2mm)
- 1 x Diamond cutter, flame
- 1 x Diamond cutter, cone
- 1 x Diamond cutter, inverted cone
- 1 x Diamond cutter, flat head
- 1 x Diamond cutter, point
- 1 x Diamond cutter, wire

2 x Diamond cutting disc (ø 22mm, 8 holes) 6
9 x Precision drill (HSS = High Speed Steel) 7
- 3 x ø 3mm, 3 x ø 2mm, 3 x ø 1.55mm

3 x Collet (for rotating inserts) 8
- 1 x ø 3mm, 1 x ø 2mm, 1 x ø 1mm

6 x Aluminium oxide grinding stone (rust-coloured) 9
- 2 x Aluminium oxide grinding stones, cylinder (ø 15 x 9mm)
- 2 x Aluminium oxide grinding stones, cylinder (ø 9 x 12mm)
- 2 x Aluminium oxide grinding stones, projectile (ø 9 x 19mm)

4 x Silicon carbide grinding stone (blue grey) 10
- 2 x Silicon carbide grinding stones, cylinder (ø 19 x 5mm)
- 2 x Silicon carbide grinding stones, cylinder (ø 10 x 3mm)

3 x PP brush 11
- 1 x ø 19mm, 1 x ø 15mm, 1 x ø 4mm

3 x Wire brush 12
- 1 x ø 19mm, 1 x ø 15mm, 1 x ø 4mm

1 x Brass brush (ø19mm) 13
20 x Grinding wheel 14
- 6 x aluminium oxide grinding wheels (ø 19mm, grade: 220) (pink)
- 6 x silicon carbide grinding wheels (ø 19mm, grade: 180) (blue-grey)
- 6 x grinding wheels (ø 19mm) (white)
- 2 x Rubber polishing wheels (ø 22 mm) (grey)

6 x Rubber polishing points 15
- 2 x cylinder, 2 x projectile, 2 x point

1 x Storage box (sand paper) 16
80 x Sand paper 17
- 40 x Sand paper in storage box (ø 19mm, grade: 220)
- 40 x Sand paper in storage box (ø 19mm, grade: 120)

1 x Sand paper support 18
1 x Storage box (cutting disc 21) 19
2 x Arbor (cutting disc 21) / grinding wheel 14) 20
- 1 x ø 1.6mm, 1 x 2.4mm

36 x Cutting disc (ø 23mm) 21
16 x Fibreglass-reinforced cutting disc (ø 31mm) 22
1 x Polishing compound 23
1 x Grinding stone 24
1 x Open spanner 25
4 x Sanding flapwheel 26
- 2 x sanding flapwheels (ø 31 x 9mm, grade: 80)
- 2 x sanding flapwheels (ø15 x 15mm, grade: 80)

1 x Instruction for use

General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product is not a toy. It does not belong in the hands of children. Children do not appreciate the dangers associated with the product.
- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the product without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

CAUTION! RISK OF INJURY! Do not use the product if you see it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.

- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Always wear protective goggles when working with the product.

Use

CAUTION! DANGER OF INJURY! It is essential that you read the operating instructions for the electrical power tool before you start using the tool set. If you do not observe this advice it could lead to considerable danger of injury.

Selecting the appropriate accessory

Function	Accessory	Use
Drilling	Precision drill 7, collet 8	Drilling into wood
Milling	Diamond cutter 5, collet 8	Various tasks, e.g. hollowing out, gouging, shaping, grooving or slotting
Engraving	Diamond cutter 5, collet 8	Marking, detailed work
Polishing, Derusting	Wire brush 12, brass brush 13, collet 8	Derusting
	Rubber polishing point 15, arbor 3, felt disc 4, polishing paste 23, collet 8	Various metals and plastics, in particular precious metals
Cleaning	PP brush 11, collet 8	e.g. cleaning complex plastic housings or the area around a door lock
	Wire brush 12, brass brush 13, collet 8	e.g. metal

Function	Accessory	Use
Grinding / abrading	Sanding drum 1, sanding band 2, collet 8, aluminium oxide grinding stone 9, silicon carbide grinding stone 10, grinding wheel 14, sand paper 17, sand paper support 18, arbor 20, sanding flapwheel 26	Grinding of stone, precise tasks on hard materials, such as ceramics or alloy steel
Cutting	Diamond cutting disc 6, collet 8, arbor 20, cutting disc 21, fibreglass-reinforced cutting disc 22	Cutting metal, plastic and wood

Tip for use of the sanding drums 1:
If the sanding belt 2 is slack, proceed as follows:
- Turn the screw on the head of the sanding drum 1 in clockwise direction with a crosshead screwdriver until the sanding belt 2 is tight.

Cleaning and care

- Use a soft and dry brush to clean the tool.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Pieni työkalusarja

Johdanto

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Käyttötarkoitus

Tuote ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

Osien kuvaus

3 x hiomarumpu 1
- 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1 x ø 6 mm

52 x hiomanauha 2
- 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x karkeus: 80, 9 x karkeus:120
- 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x karkeus: 80, 9 x karkeus: 120
- 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x karkeus: 80, 8 x karkeus: 120

1 x kiinnityskara huopalaikkaan 3
9 x huopalaikka 4
- 2 x ø 25 mm, 6 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm

12 x timanttiyrsin 5
- 1 x timanttiyrsin sylinteri (ø 3 x 10 mm)
- 2 x timanttiyrsin sylinteri (ø 2 x 10 mm)
- 1 x timanttiyrsin sylinterimäinen nuppi (ø 3 x 10 mm)
- 2 x timanttiyrsin kuula (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)
- 1 x timanttiyrsin liekki
- 1 x timanttiyrsin kartio
- 1 x timanttiyrsin päinvastainen kartio
- 1 x timanttiyrsin lattapää
- 1 x timanttiyrsin kärki
- 1 x timanttiyrsin teräslankahionta

2 x timantti katkaisulaikka (ø 22 mm, 8 reikää) 6
9 x tarkkuuspora (HSS = High Speed Steel = pikateräs) 7
- 3 x ø 3 mm, 3 x ø 2 mm, 3 x ø 1,55 mm

3 x kiristysholkki (pyöriviin teriin) 8
- 1 x ø 3 mm, 1 x ø 2 mm, 1 x ø 1 mm

6 x alumiinioksidi-hiomalaikka (ruosteväri) 9
- 2 x alumiinioksidi-hiomalaikka sylinteri (ø 15 x 9 mm)
- 2 x alumiinioksidi-hiomalaikka sylinteri (ø 9 x 12 mm)
- 2 x alumiinioksidi-hiomalaikka projektiili (ø 9 x 19 mm)

4 x piikarbidi-hiomalaikka (siniharmaa) 10
- 2 x piikarbidi-hiomalaikka sylinteri (ø 19 x 5 mm)
- 2 x piikarbidi-hiomalaikka sylinteri (ø 10 x 3 mm)

3 x PP harja 11
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

3 x terässharja 12
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

1 x messinkiharja (ø19 mm) 13
20 x hiomalaikka 14
- 6 x alumiinioksidi-hiomalaikka (ø 19 mm, karkeus: 220) (rosa)
- 6 x piikarbidi-hiomalaikka (ø 19 mm, karkeus: 180) (siniharmaa)
- 6 x hiomalaikka (ø 19 mm) (valkoinen)
- 2 x kuminen kiillotuslaikka (ø 22 mm) (harmaa)

6 x kuminen kiillotuskärki 15
- 2 x sylinteri, 2 x projektiili, 2 x kärki

1 x säilytyslaatikko (hiomapaperi 17) 16
80 x hiomapaperi 17
- 40 x hiomapaperin säilytyslaatikko (ø 19 mm, karkeus: 220)
- 40 x hiomapaperin säilytyslaatikko (ø 19 mm, karkeus: 120)

1 x hiomapaperin pidike 18
1 x säilytyslaatikko (katkaisulaikka 21) 19
2 x kiinnityskara (katkaisulaikka 21) / hiomalaikka 14) 20
- 1 x ø 1,6 mm, 1 x 2,4 mm

36 x katkaisulaikka (ø 23 mm) 21
16 x lasikuituvahvisteinen katkaisulaikka (ø 31 mm) 22

1 x kiillotuspasta 23
1 x hiomakivi 24
1 x kiintoavain 25
4 x hiomaharjat 26
- 2 x hiomaharjat (ø 31 x 9 mm, karkeus: 80)
- 2 x hiomaharjat (ø 15 x 15 mm, karkeus: 80)

1 x käyttöohje

Turvaohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVA- JA MUUT OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN!

VAROITUS! HENGEN- JA TAPATURMANVAARA PIKKULAPSILLE JA LAPSILLE! Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaleihin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein tuotteeseen liittyvät vaarat. Pidä lapset aina loitolla tuotteesta.

- Tämä tuote ei ole mikään lasten leikkikalu, se ei kuulu lasten käsiin. Lapset eivät tunnista tuotteen käsittelystä mahdollisesti uhkaavia vaaroja.
- Lapset tai henkilöt, jotka kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia eivät ole kykeneviä käyttämään laitetta tai joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä vammoja, eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa tai ilman, että heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva ihminen on opastanut heidät laitteen käyttöön. Lapsia on valvo tava, että he eivät ala leikkiä laitteella.

VARO! LOUKKAANTUMISVAARA! Älä milloinkaan käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikoja.

- Tarkista, että kaikki osat on asennettu määräysten mukaisesti. Loukkaantumisvaara, ellei asennusta suoritelta ammattitaitoisesti.

- **VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!** Käytä aina suojalaseja tuotteen parissa työskennellessäsi.

Käyttö

VARO! LOUKKAANTUMISVAARA! Lue ehdottomasti vastaavan sähkötyökalun käyttöohje ennen käyttöönottoa. Muussa tapauksessa uhkaa loukkaantumisvaara.

Sopivan varusteen valinta

Toiminto	Varustus	Käyttö
Poraus	Tarkkuuspora 7, kiristysholkki 8	Puun työstö
Jyrsintä	Timanttiyrsin 5, kiristysholkki 8	Monipuoliset työt; esim. oikaisu, koverrus, muotoilu, urien ja rakojen valmistus
Kaivertaminen	Timanttiyrsin 5, kiristysholkki 8	Tunnuskilpien valmistus, yksityiskohdat
Kiillotus Ruosteen poisto	Terässharja 12, messinkiharja 13, kiristysholkki 8	Ruosteen poisto
	Kuminen kiillotuskärki 15, kiinnityskara 3, huopalaikka 4, kiillotuspasta 23, kiristysholkki 8	Eri metallit ja muovit, varsinkin jalometallit

Toiminto	Varustus	Käyttö
Puhdistus	PP harja 11, kiristysholkki 8	Esim. vaikeapääsyisten muovikoteloiden puhdistus tai ovilukon ympäristö
	Terässharja 12, messinkiharja 13, kiristysholkki 8	esim. metalli
Hionta	Hiomarumpu 1, hiomanauha 2, kiristysholkki 8, alumiinioksidihiomalaikka 9, piikarbidihiomalaikka 10, hiomalaikka 14, hiomapaperi 17, hiomapaperin kiinnitys 18, kiinnityskara 20, hiomaharjat 26	Kivien hionta, hienotyöt koviin materiaaleihin kuten keramiikka tai terässeos
Katkaisu	Timanttikatkaisulaikka 6, kiristysholkki 8, kiinnityskara 20, katkaisulaikka 21, lasikuituvahvisteinen katkaisulaikka 22	Metallin, muovin ja puun työstö

Ohje hiomarummun 1 käytössä:
Mikäli hiomanauha 2 on liian löysällä, menettele seuraavasti:
- Ruuvaa ruuvia hiomarummun 1 päässä ristipääruuvinvänttimellä niin kauan myötäpäivään, kunnes hiomanauha 2 on kireällä.

Puhdistus ja hoito

- Käytä työkalujenpuhdistukseen vain pehmeää ja kuivaa harjaa.

Jätehuolto

Pakkaus on ympäristöystävällistä materiaalia. Vie nämä paikallisiin kierrätyspisteisiin.

Saat lisätietoa kulutettujen tuotteiden jätehuoltomahdollisuuksista kunnan- tai kaupungintoimistosta.

Miniverktygssats

Inledning

Bruksanvisningen är en del av den kompletta produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

Ändamålsenlig användning

Denna produkt är ej lämplig för yrkesmässig användning.

De olika delarna

3 x slipverktyg 1
- 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1 x ø 6 mm

52 x slipband 2
- 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x grovlek: 80, 9 x grovlek:120
- 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x grovlek: 80, 9 x grovlek: 120
- 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x grovlek: 80, 8 x grovlek: 120

1 x uppspänningsdorn för filtbricka 3
9 x filtbricka 4
- 2 x ø 25 mm, 6 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm

12 x diamantfräs 5
- 1 x diamantfräs cylinder (ø 3 x 10 mm)
- 2 x diamantfräsar cylinder (ø 2 x 10 mm)
- 1 x diamantfräs cylinder (ø 3 x 10 mm)
- 2 x diamantfräsar kula (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)
- 1 x diamantfräs flamma
- 1 x diamantfräs kon
- 1 x diamantfräs omvänd kon
- 1 x diamantfräs platt huvud
- 1 x diamantfräs spets
- 1 x diamantfräs trådslipning

2 x diamantkapskivor (ø 22 mm, 8 hål) 6
9 x precisionsborrar (HSS = High Speed Steel = snabbarbetsstål) 7
- 3 x ø 3 mm, 3 x ø 2 mm, 3 x ø 1,55 mm

3 x spänntång (för roterande tillbehör) 8
- 1 x ø 3 mm, 1 x ø 2 mm, 1 x ø 1 mm

6 x aluminiumoxid-brynen (rostfärgad) 9
- 2 x aluminiumoxid-brynen cylinder (ø 15 x 9 mm)
- 2 x aluminiumoxid-brynen cylinder (ø 9 x 12 mm)
- 2 x aluminiumoxid-brynen projektil (ø 9 x 19 mm)

4 x silciumkarbid-bryne (blå-grå) 10
- 2 x silciumkarbid-brynen cylinder (ø 19 x 5 mm)
- 2 x silciumkarbid-brynen cylinder (ø 10 x 3 mm)

3 x PPborste 11
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

3 x stålborste 12
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

1 x mässingsborste (ø19 mm) 13
20 x slipskiva 14
- 6 x aluminiumoxid-slipskivor (ø 19 mm, grovlek: 220) (rosa)
- 6 x silciumkarbid-slipskivor (ø 19 mm, grovlek: 180) (blå-grå)
- 6 x slipskivor (ø 19 mm) (vita)
- 2 x gummi-poleringsskivor (ø 22 mm) (grå)

6 x gummi-poleringsspets 15
- 2 x cylinder, 2 x projektil, 2 x spets

1 x förvaringsbox (slipark 17) 16
80 x slipark 17
- 40 x slipark i förvaringsbox (ø 19 mm, grovlek: 220)
- 40 x slipark i förvaringsbox (ø 19 mm, grovlek: 120)

1 x fäste slipark 18
1 x förvaringsbox (kapskiva 21) 19
2 x uppspänningsdorn (kapskiva 21) / slipskiva 14) 20
- 1 x ø 1,6mm, 1 x 24mm

36 x kapskivor i förvaringsbox (ø 23 mm) 21
16 x kapskivor, glasfiberförstärkta (ø 31 mm) 22
1 x poleringspasta 23
1 x bryne 24
1 x skruvnyckel 25
4 x slipprondeller 26
- 2 x slipprondeller (ø 31 x 9 mm, grovlek: 80)
- 2 x slipprondeller (ø 15 x 15 mm, grovlek: 80)

1 x bruksanvisning

Säkerhetsinformation

FÖRVARA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BEHOV!

VARNING! RISK FÖR LIVSFARLIGA SKADOR FÖR SPÅDBARN OCH BARN! Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Kvävningsrisk föreligger vid hantering av förpackningsmaterialet. Mindre barn förstår inte farorna som lurar. Håll alltid mindre barn på avstånd.

- Denna produkt är ingen leksak, barn får inte hantera denna produkt. Mindre barn förstår inte farorna som lurar i samband med produkten.
- Barn och personer med bristande kunskaper eller erfarenhet samt personer med nedsatta fysiska, motoriska hinder, handikappade personer eller barn skall om möjligt inte använda apparaten utan uppsikt eller handledning av säkerhetsansvarig person. Barn skall hållas under uppsikt och får absolut inte använda apparaten som leksak.

OBSERVERA! RISK FÖR PERSONSKADOR! Använd inte produkten om den är skadad på något sätt.

- Kontrollera att alla delar är korrekt monterade. Osakkunnig montering kan innebära risk för personskador.

- **OBSERVERA! RISK FÖR PERSONSKADOR!** Använd skyddsglasögon när du arbetar med produkten.

Användning

OBSERVERA! RISK FÖR PERSONSKADOR! Läs bruksanvisningen för respektive elverktyg noga. Risk för allvarliga personskador föreligger.

Välj lämpligt tillbehör

Funktion	Tillbehör	Användning
Borra	Precisionsborr 7, spänntång 8	Bearbeta trä
Fräsa	Diamantfräs 5, spänntång 8	Många olika arbeten, t.ex bukta ut, holka ur, forma, göra spår eller slitsar
Gravera	Diamantfräs 5, spänntång 8	Göra markeringar, gravera, detaljarbeten
Polera, ta bort rost	Stålborste 12, mässingsborste 13, spänntång 8	Ta bort rost
	Gummi-poleringsspets 15, uppspänningsdorn 3, filtskiva 4, poleringspasta 23, spänntång 8	Olika metaller och plaster, speciellt ädta metaller

Funktion	Tillbehör	Användning
Rengöra	PP-borste 11, spänntång 8	Rengöra, t.ex. svåråtkomliga plasthus eller runt ett dörrlås
	Stålborste 12, mässingsborste 13, spänntång 8	t.ex. metall
Slipa	Slipverktyg 1, slipband 2, spänntång 8, aluminiumoxid-bryne 9, silciumkarbid-bryne 10, slipskiva 14, slipark 17, fäste slipark 18, uppspänningsdorn 20, slipprondeller 26	Slipar arbeten i sten, fina arbeten i hårda material som keramik eller stållegering
Kapa	Diamantkapskiva 5, spänntång 8, uppspänningsdorn 20, kapskiva 21, glasfiberförstärkt kapskiva 22	Bearbeta metall, plast och trä

Tips för användning av slipverktyg 1:
Gör följande när slipbandet 2 sitter löst:
- Skruva skruven på slipverktygets 1 huvud med kryssmejsel medsols tills slipbandet 2 sitter fast.

Rengöring och underhåll

- Använd en mjuk och torr borste för att göra ren verktygen.

Avfallshantering

Förpackningen och förpackningsmaterialet består av miljövänligt material. Lämna avfallet i offentliga behållare för återvinning.

Information om möjligheterna för avfallshantering när det gäller kasserade produkter erhåller du hos kommunen.

68535_11_GB_IE_SI_02.indd 1 8/31/11 9:53 AM

Mini værktøjssæt

Indledning

Brugsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortkastning. Videregiv alle papirer, hvis du giver apparatet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssige formål.

Beskrivelse af delene

3 x slibetromme 1
- 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1 x ø 6 mm

52 x slibebånd 2
- 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x kornstørrelse: 80, 9 x kornstørrelse:120
- 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x kornstørrelse: 80, 9 x kornstørrelse: 120
- 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x kornstørrelse: 80, 8 x kornstørrelse: 120

1 x spændedorn til filtskive 3
9 x filtskive 4
- 2 x ø 25 mm, 6 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm

12 x diamantfræser 5
- 1 x diamantfræser cylinder (ø 3 x 10 mm)
- 2 x diamantfræser cylinder (ø 2 x 10 mm)
- 1 x diamantfræser knapcylindrisk (ø 3 x 10 mm)
- 2 x diamantfræser kugle (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)
- 1 x diamantfræser flamme
- 1 x diamantfræser kegle
- 1 x diamantfræser omvendt kegle
- 1 x diamantfræser fladhovedet
- 1 x diamantfræser spids
- 1 x diamantfræser trådslebet

DK

2 x diamantskæreskive (ø 22 mm, 8 huller) 6
9 x præcisionsbor (HSS = High Speed Steel = Lynarbejdsstål) 7
- 3 x ø 3 mm, 3 x ø 2 mm, 3 x ø 1,55 mm

3 x spændetang (til roterende opsatse) 8
- 1 x ø 3 mm, 1 x ø 2 mm, 1 x ø 1 mm

6 x aluminiumoxyd-slibesten (rustfarvet) 9
- 2 x aluminiumoxyd-slibesten cylinder (ø 15 x 9 mm)
- 2 x aluminiumoxyd-slibesten cylinder (ø 9 x 12 mm)
- 2 x aluminiumoxyd-slibesten cylinder (ø 9 x 19 mm)

4 x siliciumkarbid-slibesten (blå-grå) 10
- 2 x siliciumkarbid-slibesten cylinder (ø 19 x 5 mm)
- 2 x siliciumkarbid-slibesten projektil (ø 10 x 3 mm)

3 x PP børster 11
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

3 x metaltrådsbørste 12
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

1 x messingbørste (ø 19 mm) 13
20 x slibeskive 14
- 6 x aluminiumoxyd-slibeskive (ø 19 mm, kornstørrelse: 220) (lyserød)
- 6 x siliciumkarbid-slibeskive (ø 19 mm, kornstørrelse: 180) (blå-grå)
- 6 x slibeskive (ø 19 mm) (hvid)
- 2 x gummipoleringsskive (ø 22 mm) (grå)

6 x gummipoleringsspids 15
- 2 x cylinder, 2 x projektil, 2 x spids

1 x opbevaringskasse (slibepapir 17), 16
80 x slibepapir 17
- 40 x slibepapir i opbevaringskasse (ø 19 mm, kornstørrelse: 220)
- 40 x slibepapir i opbevaringskasse (ø 19 mm, kornstørrelse: 120)

1 x optagning (slibepapir) 18
1 x opbevaringskasse (skæreskive 21), 19
2 x spændedorn (skæreskive 21) / slibeskive 14), 20
- 1 x ø 1,6 mm, 1 x 2,4 mm

36 x skæreskive (ø 23 mm) 21

16 x skæreskive, fiberglasforstærket (ø 31 mm) 22
1 x poleringspaste 23
1 x slibesten 24
1 x gaffelnøgle 25
4 x slibevifte 26
- 2 x slibevifte (ø 31 x 9 mm, kornstørrelse: 80)
- 2 x slibevifte (ø 15 x 15 mm, kornstørrelse: 80)

1 x betjeningsvejledning

Sikkerhedsregler

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ANDRE DOKUMENTER BØR OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!

ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED! Børn må ikke være alene og uden opsyn med indpakninhgsmaterialet. Der er risiko for kvælning i emballagematerialet. Børn er som regel ikke i stand til at vurdere faremomenterne. De skal holdes borte fra produktet.
- Dette produkt er ikke noget legetøj, det hører ikke til i børnehænder. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår i omgangen med produktet.
- Børn eller personer der ikke har viden eller erfaring i omgangen med apparatet, eller hvis legemlige, sensoriske eller ändelige evner er indskrænket, må ikke benytte apparatet uden tilsyn eller vejledning ved en person der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal afholdes fra at bruge apparatet som legetøj.

OBS! RISIKO FOR TILSKADEKOMST! Anvend ikke produktet, hvis De konstaterer hvilken som helst beskadigelse.
- Kontroller, om alle dele er sagligt korrekt monteret. Usaglig montering resulterer i risiko for tilskadekomst.

DK

- **OBS! RISIKO FOR TILSKADEKOMST!** Bær altid beskyttelsesbriller, når De arbejder med produktet.

Brug

OBS! RISIKO FOR TILSKADEKOMST! Det er vigtigt, at læse betjeningsvejledningen for det pågældende elektriske værktøj. Ellers er der risiko for alvorlige kvæstelser.

Egnet tilbehør vælges

Funktion	Tilbehør	Anvendelse
Boring	Præcisionsbor 7, spændetang 8	Bearbejdning af træ
Fræsning	Diamantfræser 5, spændetang 8	Mangfoldigt arbejde; f.eks. udbugtning, udhuling, formning, nutning eller fremstilling af slidse
Gravering	Diamantfræser 5, spændetang 8	Fremstilling af markering, detailarbejder
Polering, afrustning	Metaltrådsbørste 12, messingbørste 13, spændetang 8	Afrustning
	Gummipoleringsspids 15, spændedorn 3, filtskive 4, poleringspast 23, spændetang 8	Forskellige metaller og kunststoffer, især ædelmetaller

Funktion	Tilbehør	Anvendelse
Rensning	PP børste 11, spændetang 8	f.eks. rensning af dørligt tilgængelige kunststofkabinetter eller rensning af området omkring en dørlås
	Metaltrådsbørste 12, messingbørste 13, spændetang 8	f.eks. metal
Slibning	Slibetromme 1, slibebånd 2, spændetang 8, aluminiumoxydslibesten 9, siliciumkarbidslibesten 10, slibeskive 14, slibepapir 17, optagning slibepapir 18, spændedorn 20, slibevifte 26	Slibearbejder på sten, fine arbejder på hårde materialer, som keramik eller legeret stål
Skilning	Diamantskæreskive 6, spændetang 8, spændedorn 20, skæreskive 21, fiberglasforstærket skæreskive 22	Bearbejdning af metal, kunststof og træ

Tip til brug af slibetrommerne 1:
Gå frem på følgende måde, hvis slibebåndet 2 sidder for løst:
- Spænd skruen på slibetrommens 1 hovede ved hjælp af en stjerneskruetrækker ind i retning med uret, til slibebåndet 2 sidder fast.

DK

Rengøring og pleje

- Til rensning af værktøjerne bruges en blød og tør børste.

Bortskaffelse

Emballagen og indpakningen består af miljøvenlige materialer. Disse skal bortskaffes i lokale genbrugsbeholdere.

Du kan høre mere om mulighederne for bortskaffelse af et udtjent produkt ved at henvende dig til din kommune eller din bys forvaltning.

Mini komplet orodja

Uvod

Navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Uporaba v skladu z določili

Ta izdelek ni predviden za profesionalno uporabo.

Opis delov

3 x brusilni boben 1
- 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1 x ø 6 mm,

52 x brusilni trak 2
- 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x granulacija: 80, 9 x granulacija:120
- 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x granulacija: 80, 9 x granulacija: 120
- 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x granulacija: 80, 8 x granulacija: 120

1 x vpenjalni trn za ploščo s klobučevinasto oblogo 3
9 x plošča s klobučevinasto oblogo 4
- 2 x ø 25 mm, 6 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm

12 x diamantni rezkar 5
- 1 x diamantni rezkar - cilinder (ø 3 x 10 mm)
- 2 x diamantni rezkar - cilinder (ø 2 x 10 mm)
- 1 x diamantni rezkar - cilinder z odebeljeno konico (ø 3 x 10 mm)
- 2 x diamantni rezkar - krogla (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)
- 1 x diamantni rezkar - plamen
- 1 x diamantni rezkar – stožec
- 1 x diamantni rezkar – obrnjeni stožec
- 1 x diamantni rezkar – ploščata glava
- 1 x diamantni rezkar – konica
- 1 x diamantni rezkar – žično brušenje

SI

2 x diamantna rezalna plošča (ø 22 mm, 8 lukenj) 6
9 x precizijski sveder (HSS = High Speed Steel = hitrorezno jeklo) 7
- 3 x ø 3 mm, 3 x ø 2 mm, 3 x ø 1,55 mm

3 x vpenjalne klešče (za vrtljive nastavke) 8
- 1 x ø 3 mm, 1 x ø 2 mm, 1 x ø 1 mm

6 x brusilni kamen iz aluminijevega oksida (rjasto rjav) 9
- 2 x brusilni kamen iz aluminijevega oksida - cilinder (ø 15 x 9 mm)
- 2 x brusilni kamen iz aluminijevega oksida - cilinder (ø 9 x 12 mm)
- 2 x brusilni kamen iz aluminijevega oksida - projektil (ø 9 x 19 mm)

4 x brusilni kamen iz silicijevega karbida (modro-siv) 10
- 2 x brusilni kamen iz silicijevega karbida - cilinder (ø 19 x 5 mm)
- 2 x brusilni kamen iz silicijevega karbida - cilinder (ø 10 x 3 mm)

3 x PP ščetka 11
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

3 x žična ščetka 12
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

1 x medeninasta ščetka (ø 19 mm) 13
20 x brusilna plošča 14
- 6 x brusilna plošča iz aluminijevega oksida (ø 19 mm, granulacija: 220) (rožnata)
- 6 x brusilna plošča iz silicijevega karbida (ø 19 mm, granulacija: 180) (modro-siva)
- 6 x brusilna plošča (ø 19 mm) (bela)
- 2 x gumijasta polirna plošča (ø 22 mm) (siva)

6 x gumijasta polirna konica 15
- 2 x cilinder, 2 x projektil, 2 x konica

1 x škatla za shranjevanje (brusilni papir 17), 16
80 x brusilni papir 17
- 40 x brusilni papir v škatli za shranjevanje (ø 19 mm, granulacija: 220)
- 40 x brusilni papir v škatli za shranjevanje (ø 19 mm, granulacija: 120)

1 x vpenjalo za brusilni papir 18
1 x škatla za shranjevanje (rezalna plošča 21), 19

2 x vpenjalni trn (rezalna plošča 21) / brusilna plošča 14), 20
- 1 x ø 1,6 mm, 1 x 2,4 mm

36 x rezalna plošča (ø 23 mm) 21
16 x rezalna plošča, ojačana s steklenimi vlakni (ø 31 mm) 22
1 x polirna pasta 23
1 x brusilni kamen 24
1 x vilicasti ključ 25
4 x brusilna pahljača 26
- 2 x brusilna pahljača(ø 31 x 9 mm, granulacija: 80)
- 2 x brusilna pahljača(ø 15 x 15 mm, granulacija: 80)

1 x navodilo za uporabo

Varnostna navodila

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO!

OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN NEVARNOST NEZGOD ZA MAJHNE OTROKE IN OTROKE! Otroke nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Otroci naj ne bodo v bližini izdelka.
- Ta izdelek ni igrača, ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Otroci ali osebe, ki jih primanjkuje znanja ali izkušenj v ravnanju z napravo, ali ki so omejeni v telesnih, senzoričnih ali duševnih zmogljivostih, naprave ne smejo uporabljati brez nadzora oziroma samo pod vodstvom druge osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB! Izdelka ne uporabljajte, če odkrijete kakršnekoli poškodbe.
- Preverite, če so vsi deli pravilno montirani. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost poškodb.

SI

- **POZOR! NEVARNOST POŠKODB!** Kadar delate z izdelkom, vedno nosite zaščitna očala.

Uporaba

POZOR! NEVARNOST POŠKODB! Pred začetkom obvezno preberite navodila za uporabo ustreznega električnega orodja. V nasprotnem primeru grozijo znatne nevarnosti poškodb.

Izbira ustrezne opreme

Funkcija	Oprema	Uporaba
vrtanje	precizijski sveder 7, vpenjalne klešče 8	vanje lesa
rezkanje	diamantni rezkar 5, vpenjalne klešče 8	Številna dela; npr. Širjenje, izdolbljenje, oblikovanje, izdelovanje utorov ali zarez
graviranje	diamantni rezkar 5, vpenjalne klešče 8	izdelovanje oznak, detajlna dela
poliranje, odstranjevanje rje	žična ščetka 12, medeninasta ščetka 13, vpenjalne klešče 8	odstranjevanje rje
	gumijasta polirna konica 15, vpenjalni trn 3, plošča s klobučevinasto obloge 4, polirna pasta 23, vpenjalne klešče 8	različne kovine in plastični materiali, še posebno žlahtne kovine

Funkcija	Oprema	Uporaba
čiščenje	PP ščetka 11, vpenjalne klešče 8	npr. čiščenje težko dostopnih plastičnih ohišij ali okolice ključavnic na vratih
	žična ščetka 12, medeninasta ščetka 13, vpenjalne klešče 8	npr.: kovine
brušenje	brusilni boben 1, brusilni trak 2, vpenjalne klešče 8, brusilni kamen iz aluminijevega oksida 9, brusilni kamen iz silicijevega karbida 10, brusilna plošča 14, brusilni papir 17, vpenjalo za brusilni papir 18, vpenjalni trn 20, brusilna pahljača 26	brusilna dela na kamnu, natančna dela na trdih materialih kot so keramika ali legirano jeklo
rezanje	diamantna rezalna plošča 6, vpenjalne klešče 8, vpenjalni trn 20, rezalna plošča 21, rezalna plošča, ojačana s steklenimi vlakni 22	obdelovanje kovin, plastike in lesa

Nasvet za uporabo brusilnih bobnov 1:
Pri prevež ohlapnem brusilnem traku 2 ravnajte kot sledi:
- Vijak na glavi brusilnega bobna 1 privijajte s pomočjo križnega izvijača tako dolgo v smeri urnega kazalca, da se brusilni trak 2 tesno prilega.

SI

Čiščenje in nega daljnogleda

- Za čiščenje orodij uporabljajte mehko in suho krpo.

Odstranjevanje

Embalaža in ovojni material sta izdelana iz okolju prijaznih materialov. Odstranite ju v lokalne zabojnike za reciklažo.

O možnostih odstranitve odsluženega izdelka se pozanimajte pri občinski ali mestni upravi.

SI

Mini-Werkzeugsatz

Einleitung

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

3 x Schleiftrommel 1
- 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1x ø 6 mm

52 x Schleifband 2
- 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x Körnung: 80, 9 x Körnung:120
- 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x Körnung: 80, 9 x Körnung: 120
- 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x Körnung: 80, 8 x Körnung: 120

1 x Aufspanndorn 3
9 x Filzscheibe 4
- 2 x ø 25 mm, 6 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm

12 x Diamantfräser 5
- 1 x Diamantfräser Zylinder (ø 3 x 10 mm)
- 2 x Diamantfräser Zylinder (ø 2 x 10 mm)
- 1 x Diamantfräser Knaufzylindrisch (ø 3 x 10 mm)
- 2 x Diamantfräser Kugel (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)
- 1 x Diamantfräser Flamme
- 1 x Diamantfräser Kegel
- 1 x Diamantfräser umgekehrter Kegel
- 1 x Diamantfräser Flachkopf
- 1 x Diamantfräser Spitze

DE/AT/CH

- 1 x Diamantfräser Drahtschliff

2 x Diamanttrennscheibe (ø 22mm, 8 Löcher) 6
9 x Präzisions-Bohrer (HSS = High Speed Steel = Schnellarbeitsstahl) 7
- 3 x ø 3 mm, 3 x ø 2 mm, 3 x ø 1,55 mm

3 x Spannzange (für rotierende Aufsätze) 8
- 1 x ø 3 mm, 1 x ø 2 mm, 1 x ø 1 mm

6 x Aluminiumoxid-Schleifstein (rostfarben) 9
- 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Zylinder (ø 15 x 9 mm)
- 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Zylinder (ø 9 x 12 mm)
- 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Projektil (ø 9 x19 mm)

4 x Siliziumkarbid-Schleifstein (blau-grau) 10
- 2 x Siliziumkarbid-Schleifstein Zylinder (ø 19 x 5 mm)
- 2 x Siliziumkarbid-Schleifstein Zylinder (ø 10 x 3 mm)

3 x PP Bürste 11
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

3 x Drahtbürste 12
- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

1 x Messingbürste (ø 19 mm) 13
20 x Schleifscheibe 14
- 6 x Aluminiumoxid-Schleifscheibe (ø 19 mm, Körnung: 220) (rosa)
- 6 x Siliziumkarbid-Schleifscheibe (ø 19 mm, Körnung: 180) (blau-grau)
- 6 x Schleifscheibe (ø 19 mm) (weiß)
- 2 x Gummi-Polierscheibe (ø 22 mm) (grau)

6 x Gummi-Polierspitze 15
- 2 x Zylinder, 2 x Projektil, 2 x Spitze

1 x Aufbewahrungsbox (Schleifpapier 17), 16
80 x Schleifpapier 17
- 40 x Schleifpapier in Aufbewahrungsbox (ø 19 mm, Körnung: 220)
- 40 x Schleifpapier in Aufbewahrungsbox (ø 19 mm, Körnung: 120)

DE/AT/CH

1 x Aufnahme Schleifpapier 18
1 x Aufbewahrungsbox (Trennscheibe 21), 19
2 x Aufspanndorn (Trennscheibe / Schleifscheibe 14), 20
- 1 x ø 1,6 mm, 1 x ø 2,4 mm

36 x Trennscheibe (ø 23 mm) 21
16 x fiberglasverstärkte Trennscheibe (ø 31 mm) 22
1 x Polierpaste 23
1 x Schleifstein 24
1 x Gabelschlüssel 25
4 x Schleiffächer 26
- 2 x Schleiffächer (ø 31 x 9 mm, Körnung: 80)
- 2 x Schleiffächer (ø 15 x 15 mm, Körnung: 80)

1 x Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Produkt mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit Sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE/AT/CH

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Tragen Sie stets eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Produkt arbeiten.

Gebrauch

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Lesen Sie vor Beginn unbedingt die Bedienungsanleitung des entsprechenden Elektrowerkzeugs. Andernfalls drohen erhebliche Verletzungsgefahren.

Geeignetes Zubehör auswählen

Funktion	Zubehör	Verwendung
Bohren	Präzisions-Bohrer 7, Spannzange 8	Holz bearbeiten
Fräsen	Diamantfräser 5, Spannzange 8	Vielseitige Arbeiten; z.B. Ausbuchten, Aushöhlen, Formen, Nuten oder Schlitze erstellen
Gravieren	Diamantfräser 5, Spannzange 8	Kennzeichnung anfertigen, Detailarbeiten
Polieren, Entrosten	Drahtbürste 12, Messingbürste 13, Spannzange 8	Entrosten
	Gummi-Polierspitze 15, Aufspanndorn 3, Filzscheibe 4, Polierpaste 23, Spannzange 8	Verschiedene Metalle und Kunststoffe, insbesondere Edelmetalle

Funktion	Zubehör	Verwendung
Säubern	PP Bürste 11, Spannzange 8	z.B. schlecht zugängliche Kunststoffgehäuse säubern oder den Umgebungsbereich eines Türschlosses säubern
	Drahtbürste 12, Messingbürste 13, Spannzange 8	z.B. Metall
Schleifen	Schleiftrommel 1, Schleifband 2, Spannzange 8, Aluminiumoxid Schleifstein 9, Siliziumkarbid-Schleifstein 10, Schleifscheibe 14, Schleifpapier 17, Aufnahme Schleifpapier 18, Aufspanndorn 20, Schleiffächer 26	Schleifarbeiten an Gestein, feine Arbeiten an harten Materialien, wie Keramik oder legiertem Stahl
Trennen	Diamanttrennscheibe 6, Spannzange 8, Aufspanndorn 20, Trennscheibe 21, fiberglasverstärkte Trennscheibe 22	Metall, Kunststoff und Holz bearbeiten

DE/AT/CH

Tipp zur Verwendung der Schleiftrommeln 1:
Gehen Sie bei einem zu locker sitzenden Schleifband 2 wie folgt vor:
- Schrauben Sie die Schraube am Kopf der Schleiftrommel 1 mittels Kreuzschraubendreher so lange im Uhrzeigersinn ein, bis das Schleifband 2 fest sitzt.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung der Werkzeuge eine weiche und trockene Bürste.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

DE/AT/CH

IAN 68535
Milomex Ltd.
c /o Milomex Services
Hilltop Cottage
Barton Road
Pulloxhill
Bedfordshire
MK45 5HP
UK

Model No.: Z31040
Version: 10/2011